

**Zasady realizacji efektów uczenia się w ramach zajęć z języka obcego  
w SWPS Uniwersytecie Humanistycznospołecznym  
od roku akademickiego 2020/2021**

**§ 1**

**Zasady ogólne**

1. Zasady realizacji efektów uczenia się w ramach zajęć z języka obcego w SWPS Uniwersytecie Humanistycznospołecznym (zwanym dalej: „**Uczelnią**”) określają szczegółowe zasady realizacji efektów uczenia się w ramach zajęć z języka obcego od roku akademickiego 2020/2021 w zakresie wynikającym z:
  - 1) rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 roku w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji;
  - 2) programów studiów, w których zostały określone efekty uczenia się uwzględniające opanowanie znajomości języka obcego na poziomie minimum B2 dla poziomu 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji lub minimum B2+ dla poziomu 7 Polskiej Ramy Kwalifikacji.
2. Jednym z warunków ukończenia studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu jest opanowanie reprezentatywnego języka obcego wskazanego w efektach uczenia się na poziomie minimum B2 lub B2+, według standardu określonego w Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego („**ESOKJ**”). Zajęcia z języka obcego realizowane są w Uczelni w formie:
  - 1) lektoratów, realizujących efekty uczenia się na poziomie minimum B2, dla poziomu 6 Polskiej Ramy Kwalifikacji.
  - 2) zajęć dla danego kierunku studiów, z uwzględnieniem specjalistycznej terminologii, organizowanych przez wydział, dla poziomu 7 Polskiej Ramy Kwalifikacji.
3. Poziom biegłości językowej B2 jest określony przez Radę Europy jako poziom samodzielności zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego. Oznacza, to, iż osoba posługująca się językiem na tym poziomie, rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie

powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron. Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne w szerokim zakresie tematów, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań.

4. Dla studiów na kierunku filologia językiem reprezentatywnym jest język danej specjalności, zaś dla pozostałych kierunków studiów językiem reprezentatywnym uznanym przez Uczelnię jest język angielski, z zastrzeżeniem ust. 5.
5. Dziekan właściwego wydziału w indywidualnych przypadkach może dopuścić zaliczenie lektoratu w ramach tzw. języków kongresowych, tj. niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego, włoskiego i rosyjskiego, na podstawie:
  - 1) certyfikatów potwierdzających znajomość języka obcego na poziomie B2, których wykaz stanowi załącznik do niniejszych Zasad,
  - 2) potwierdzenia znajomości języka obcego na podstawie zaliczenia lektoratu na poziomie B2 w innej uczelni,
  - 3) wyniku egzaminu maturalnego z języka kongresowego na poziomie rozszerzonym, przy czym wynik nie powinien być niższy niż 60%;
  - 4) wyniku z języka kongresowego osiągniętego z innego egzaminu, niż określony w pkt 3 powyżej, stanowiącego podstawę przyjęcia na studia w Uczelni, o ile w ten sposób można potwierdzić osiągnięte efekty uczenia się na poziomie minimum B2;
  - 5) uznania języka ojczystego studenta jako reprezentatywnego dla studiów na określonym kierunku, poziomie i profilu.
6. Wymiar obowiązkowego lektoratu jest określony przez program studiów danego kierunku i wynosi 144 godzin dydaktycznych na studiach prowadzonych w formie stacjonarnej albo 120 godzin dydaktycznych na studiach prowadzonych w formie niestacjonarnej, przy czym w programach studiów ustalonych do roku akademickiego 2019/2020, obowiązkowy lektorat na studiach prowadzonych w formie stacjonarnej realizowany jest w wymiarze 36 godzin dydaktycznych w semestrze, do zaliczenia przez studenta wszystkich wymaganych programem studiów semestrów lektoratu.
7. Studenci naukę języka obcego rozpoczynają na zajęciach w grupach według przyporządkowania na podstawie testu poziomującego wypełnianego podczas rekrutacji na studia i wyników z egzaminu maturalnego. Studenci nieposiadający oceny z języka obcego na maturze są przyporządkowywani do grup jedynie na podstawie testu poziomującego.
8. Zajęcia w grupach są oferowane od poziomu A1 do poziomu C2, gdzie odpowiednio A1 oznacza kurs 2, A2 - kurs 3, B1 - kurs 4, B2 - kurs 5, C1 - kurs 6 oraz C2 - kurs 7.
9. Potwierdzenie umiejętności językowych studentów na poziomie B2 dla poszczególnych kierunków studiów, poza studiami na kierunku filologia, zależy od początkowego poziomu, na

którym student realizował lektorat. Każdy student, który ukończy lektorat na poziomie kursu B2 (kurs 5) z oceną pozytywną, otrzymuje automatyczne zaliczenie poziomu B2 z języka angielskiego i odpowiednią adnotację w suplemencie do dyplomu ukończenia studiów.

10. Studenci, którzy zrealizują lektorat w wymiarze czterech semestrów na poziomie niższym niż B2, są zobowiązani do przystąpienia i zaliczenia ogólnouczelnianego testu B2.

## **§ 2**

### **Postanowienia dotyczące organizacji lektoratów w zależności od poziomu początkowego**

1. Studenci rozpoczynający naukę od poziomu A1 (kurs 2) lub A2 (kurs 3), aby osiągnąć wymagane przez Uczelnię efekty uczenia się równe poziomowi B2, mogą wystąpić jeden raz o odroczenie przystąpienia do testu z języka angielskiego na poziomie B2 nie później niż do 3 roku studiów, a w tym czasie mogą uczestniczyć w zajęciach:
  - 1) dodatkowych (odpłatnych) organizowanych przez Uczelnię lub
  - 2) organizowanych poza Uczelnią, we własnym zakresie,- w celu podniesienia swoich umiejętności językowych niezbędnych do osiągnięcia efektów uczenia się na poziomie B2.
2. Studenci rozpoczynający naukę od poziomu B1 (kurs 4), osiągają efekty uczenia się na poziomie B2 po czwartym semestrze lektoratu i uzyskują zaliczenie poziomu B2 oraz wpis w suplemencie potwierdzający uzyskane efekty uczenia się.
3. W przypadku niezaliczenia jednego lub więcej z czterech semestrów lektoratu, zaliczenie ogólnouczelnianego testu B2 student uzyskuje po pozytywnym zaliczeniu kursu/ów powtarzanych.
4. Studenci rozpoczynający naukę od poziomu B2, osiągają efekty uczenia się na określonym poziomie po dwóch semestrach nauki, pod warunkiem, że uzyskali pozytywne zaliczenie obydwu semestrów lektoratu. W ramach dwóch pozostałych, z obowiązkowych czterech semestrów lektoratu:
  - 1) kontynuują naukę języka angielskiego na wyższym poziomie tj. C1 (kurs 6), w ramach zajęć o profilu ogólnym biznesowym lub psychologicznym (w zależności od oferty wydziału) lub
  - 2) realizują naukę innego języka, znajdującego się w ofercie Centrum Językowego właściwego wydziału, lub
  - 3) realizują inne zajęcia fakultatywne z programu studiów danego kierunku, o ile odpowiednie akty wewnętrzuczelniane przewidują taką możliwość oraz po uzyskaniu zgody Dziekana właściwego wydziału.

### § 3

#### **Przystąpienie do ogólnouczelnianego testu na poziomie B2**

1. Pisemny test na poziomie B2 organizowany jest w sesji letniej, w dwóch terminach: pierwszym i poprawkowym, zaś warunkiem jego zaliczenia jest uzyskanie wyniku co najmniej 60% ogółu punktów możliwych do zdobycia.
2. Studenci, którzy nie zaliczą testu w pierwszym terminie, przystępują do terminu poprawkowego w tej samej sesji. W przypadku dwukrotnego niezaliczenia testu w pierwszej sesji, studenci przystępują do testu w kolejnym roku akademickim, w sesji letniej, nieodpłatnie. W przypadku ponownego niezaliczenia testu w drugiej sesji letniej, w obydwu podejściach tj. pierwszym i poprawkowym, student przystępuje do testu B2 po raz trzeci pod warunkiem wniesienia opłaty za powtórzenie testu.
3. Wysokość opłaty za przystąpienie do testu B2 w trzeciej sesji letniej, jest ustalana w cenniku opłat za powtarzanie przedmiotu zgodnie z odrębnymi aktami wewnątrzuczelnianymi.
4. Studenci z niepełnosprawnościami, mogą wystąpić o wyrażenie zgody na przystąpienie do ogólnouczelnianego testu B2 w terminie indywidualnym. Podanie rozpatruje dziekan właściwego wydziału lub upoważniony Kierownik lub Koordynator Centrum Językowego. W takim przypadku odpowiednie zastosowanie znajdują akty wewnątrzuczelniane regulujące zasady indywidualnej organizacji sprawdzianów dla osób z niepełnosprawnościami.

### § 4

#### **Zasady realizacji lektoratu dla studentów z udokumentowanym poziomem B2 i wyżej**

1. Studenci, którzy posiadają wysoki wynik egzaminu maturalnego z języka angielskiego na poziomie rozszerzonym, tj. od 90% wzwyż, uzyskują zaliczenie dwóch semestrów języka angielskiego na poziomie B2 (kurs 5) z oceną ze świadectwa dojrzałości oraz realizują pozostałe dwa obowiązkowe semestry lektoratu na poziomie kursu 6 (C1) lub kurs z innego języka (w zależności od oferty danego Centrum Językowego), na poziomie podstawowym - A1 lub po roku nauki - A2.
2. Kontynuacja lektoratu na poziomie C1 (kurs 6), dotyczy również:
  - 1) posiadaczy:
    - a) matury z kraju anglojęzycznego,
    - b) matury międzynarodowej (International Baccalaureate Diploma),
    - c) matury europejskiej (European Baccalaureate),

- d) świadectwa ukończenia anglojęzycznej szkoły średniej,
- e) certyfikatu FCE- First Certificate in English z ocenami: A – 5 , B – 4 , C – 3,
- f) certyfikatu PTE- Pearson English Test (level 3), z wynikiem min. 60% - z oceną 3 lub wyżej<sup>1</sup>,
- g) certyfikatu IELTS- International English Language Testing Systems, z wynikiem minimum 5.5 ocena- 3 do 6- ocena 4,<sup>2</sup>
- h) certyfikatu TOEFL ® iBT z wynikiem 72-94 (72-78- ocena 4; 79- 87- ocena 4.5; 88 - 94- ocena 5),
- i) certyfikatu TELC English B2 z wynikami: 180–209.5 Pass- 3; 210–239.5 Satisfactory - 3.5; 240–269.5 Good- 4; 270–300 Very Good- 5,
- j) certyfikatu TOEIC® Listening & Reading- od 551 do 785 (551- 595- 3.5; 596- 658- 4; 659- 720- 4.5; 721- 785- 5),
- k) certyfikatu BEC- Business English Certificate Vantage (BEC), z ocenami: A – 5 , B – 4 , C – 3,
- l) certyfikatu LCCI- Distinction- 5, Credit- 4, Pass- 3,
- m) certyfikatu BULATS z wynikiem: 60-74 (70-74- ocena 5; 65 – 69- ocena 4.5; 60 – 64 - ocena 4).

2) studentów:

- a) Instytutu Lingwistyki Stosowanej,
- b) Filologii Angielskiej,
- c) Kolegium Języka angielskiego,

- pod warunkiem ukończenia min. jednego roku studiów.

3. W przypadkach określonych w ust. 2, przepisywana jest ocena ze świadectwa, certyfikatu (zgodnie z kryteriami określonymi w ust. 2 lub karty przebiegu studiów (pod warunkiem, że określa poziom zajęć, liczbę godzin oraz punkty ECTS) i zaliczany jest ogólnouczelniany test B2.
4. W przypadku jeśli student posiada udokumentowaną znajomość języka angielskiego na poziomie zaawansowanym C1, to uzyskuje automatyczne zaliczenie testu B2 oraz może zdecydować o:
  - 1) zaliczeniu dwóch semestrów lektoratu na podstawie posiadanego potwierdzenia umiejętności i kontynuować lektorat na kolejnych dwóch semestrach na poziomie C2 (kurs 7) lub innego języka, o ile jest oferowany na danym Wydziale, lub

<sup>1</sup> 60-67 - dostateczny (3,0); 68- 75 - dostateczny+ (3,5); 76- 83 - dobry (4,0); 84- 91 - dobry+ (4,5); 92- 100 - bardzo dobry (5,0)

<sup>2</sup> Zgodnie ze skalą: The Cambridge English Scale for institutions (<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/institutions/>)

- 2) wystąpić o zaliczenie czterech semestrów lektoratu na poziomie kursu B2 i C1, zgodnie z oceną z certyfikatu.
5. Wykaz certyfikatów, o których mowa w ust. 4 pkt 2:
- 1) CAE - Certificate in Advanced English, z ocenami: A – 5 , B – 4.5 , C – 4),
  - 2) PTE - Pearson English Test (level 4), z wynikiem min. 60%- z oceną 3 lub wyżej<sup>3</sup>,
  - 3) IELTS- International English Language Testing Systems (od 6.5- ocena 3; 7- ocena 4; 7.5- ocena 5)<sup>4</sup>,
  - 4) BEC Higher- Business English Certificate Higher, z ocenami: A – 5 , B – 4. , C – 4),
  - 5) TOEFL ® iBT z wynikiem 95- 120 (95- 100- ocena 4; 101- 110- ocena 4.5; 111- 120- ocena 5),
  - 6) TELC English C1 z wynikami: 180–209.5 Pass- 3; 210–239.5 Satisfactory- 3.5; 240–269.5 Good- 4; 270–300 Very Good- 5,
  - 7) TOEIC® Listening & Reading-od 786 do 945 (786- 869- 4.5; 870- 945- 5),
  - 8) BULATS z wynikiem: 75-89 (82 – 89- ocena 5; 75-81- ocena 4.5).

## § 5

### Postanowienia końcowe

1. W przypadku gdy student:
  - 1) jest absolwentem Filologii Angielskiej lub Lingwistyki Stosowanej z językiem angielskim,
  - 2) jest absolwentem Nauczycielskiego Kolegium Nauczania Języków Obcych,
  - 3) posługuje się językiem ojczystym, o którym mowa w § 1 ust. 5 pkt 5 Zasad;
  - 4) posiada certyfikat CPE – z ocenami: A – 5 , B – 4.5 , C – 4,
  - 5) posiada certyfikat IELTS (International English Language Testing System), z wynikiem min. 8.0, gdzie wynik powyżej 8.0 odpowiada ocenie 4.5, a powyżej 8.5, ocenie 5,
  - 6) posiada certyfikat PTE Pearson Test of English (level 5), z wynikiem min. 60% - z oceną 3 lub wyżej,
  - 7) posiada certyfikat BULATS, z wynikiem między: 90- 100 punktów - ocena 5,- może ubiegać się o przepisanie oceny z dyplomu lub certyfikatu (zgodnie z powyższymi wytycznymi) i nie ma obowiązku uczęszczania na lektorat. W takim przypadku uznaje się, że znajomość języka angielskiego jest równa poziomowi C2.
2. Studenci, o których mowa w ust. 1 mogą, za zgodą Dziekana albo zgodą Kierownika lub Koordynatora Centrum Językowego działającego na podstawie upoważnienia Dziekana:

---

<sup>3</sup> 60-67 - dostateczny (3,0); 68- 75 - dostateczny+ (3,5); 76- 83 - dobry (4,0); 84- 91 - dobry+ (4,5); 92- 100 - bardzo dobry (5,0)

<sup>4</sup> Zgodnie ze skalą: The Cambridge English Scale for institutions (<https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/cambridge-english-scale/institutions/>)

- 1) rozpocząć naukę innego języka obcego, znajdującego się w ofercie Centrum Językowego Wydziału, o ile jest dostępny,
  - 2) zrezygnować z realizacji zajęć z innego języka obcego lub fakultetów, po przepisaniu oceny za lektorat.
3. Uczelnia zastrzega sobie prawo do uznawania certyfikatów, których data wydania nie przekracza 5 lat wstecz. Każdy starszy certyfikat lub inny, niewymieniony w niniejszym dokumencie, może być przedłożony do zaopiniowania Kierownikowi lub Koordynatorowi Centrum Językowego, w celu potwierdzenia jego ważności. Certyfikaty i zaświadczenia o ukończeniu kursu językowego, niezależnie od poziomu, wydawane przez prywatne szkoły językowe, nie będą uznawane z uwagi na brak korespondujących punktów ECTS.

## **§ 6**

### **Zajęcia dodatkowe (odpłatne)**

1. W ramach doskonalenia umiejętności językowych studentów rozpoczynających zajęcia z języka obcego od poziomu niższego niż B1, Centrum Językowe może organizować dla osób chętnych dodatkowe (odpłatne) zajęcia z języka angielskiego w formie kursów wakacyjnych lub umożliwić odpłatną realizację zajęć na wyższym poziomie w ramach dostępnych zajęć na Uczelni.
2. Decyzję o uruchomieniu i wyborze formy zajęć podejmuje Dziekan właściwego wydziału w porozumieniu z Kierownikiem lub Koordynatorem Centrum Językowego właściwego wydziału w oparciu m.in. o liczbę chętnych studentów. Zajęcia są organizowane dla studentów po pierwszym roku studiów. Uczelnia zastrzega sobie prawo do uruchomienia dodatkowych zajęć w przypadku, gdy gotowość uczestnictwa w nich wyrazi co najmniej 10 studentów. Dodatkowe zajęcia podlegają opłacie w wysokości zgodnej z umową o warunkach odpłatności za studia.

## **§ 7**

W sprawach nieobjętych niniejszymi zasadami, zastosowanie mają odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, oraz akty wewnętrzuczelniane w szczególności Statut SWPS Uniwersytetu Humanistycznospołecznego oraz Regulamin studiów w SWPS Uniwersytecie Humanistycznospołecznym.